

Pétrone  
*Satiricon* 29

***La vie de Trimalcion ... en B.D.  
Un beau travail de peintre***

29

1 Ceterum ego dum omnia stupeo, paene resupinatus crura mea fregi. Ad sinistram enim intransibus non longe ab ostiarii cella canis ingens, catena vinctus, in pariete erat pictus superque quadrata littera scriptum CAVE CANEM. 2 Et collegae quidem mei riserunt. Ego autem collecto spiritu non destiti totum parietem persequi. 3 Erat autem venalicium <cum> titulis pictum, et ipse Trimalchio capillatus caduceum tenebat Minervaque ducente Romam intrabat. 4 Hinc quemadmodum ratiocinari didicisset, deinceps dispensator factus esset, omnia diligenter curiosus pictor cum inscriptione reddiderat. 5 In deficiente vero jam porticu levatum mento in tribunal excelsum Mercurius rapiebat. 6 Praesto erat Fortuna cornu abundanti copiosa et tres Parcae aurea pensa torquentes. 7 Notavi etiam in porticu gregem cursorum cum magistro se exercentem. 8 Praeterea grande armarium in angulo vidi, in cuius aedicula erant Lares argentei positi Venerisque signum marmoreum et pyxis aurea non pusilla, in qua barbam ipsius conditam esse dicebant. 9 Interrogare ergo atriensem coepi, quas in medio picturas haberent." Iliada et Odyssean, inquit, ac Laenatis gladiatorium munus."

**Vocabulaire dans l'ordre du texte : (sauf 27-28)**

1

ceterum , *adv.* <sup>2</sup>: mais, du reste ;  
 ego. , me. , mei. , mihi. , me <sup>1</sup>: je, moi  
 dum. , *conj.* <sup>1</sup>: + *ind. pr.* = : *ind. pr.* pendant que, dans le même temps que, tandis que ;  
 omnis. , is, e <sup>1</sup>: tout, toute  
 stupeo , es, ere, stupui <sup>4</sup>: 1 demeurer immobile, stupide, être paralysé, rester interdit, être saisi ; 2 + *acc* : regarder avec étonnement, admirer ; + *infinitive* : voir avec étonnement, ou en s'extasiant, que ...  
 paene. , *adv.* <sup>3</sup>: presque  
     paene : *porte à la fois sur resupinatus et fregi*  
 resupino , as, are, avi, atum : renverser en arrière, culbuter, faire tomber à la renverse  
 crus. , cruris. , n : jambe  
 meus. , mea. , meum. <sup>1</sup>: mon, ma ;  
 frango. , is, ere, fregi. , fractum. <sup>2</sup>: briser, rompre, fracasser ;  
 sinistra , ae, f: la main gauche, le côté gauche ; // ad sinistram : à gauche, sur la gauche  
 enim. , *inv.* <sup>1</sup>: car, en effet  
     intransibus : *datif de relation à valeur générale* : « pour ceux qui ... »  
 longe. , *adv.* <sup>1</sup>: loin; longe ab + *abl.* : loin de ;  
 cella. , ae, f: petite pièce, petite salle ; loge ;  
 canis. , is, m et f <sup>3</sup>: le chien, la chienne ;  
 ingens. , entis *adj.* <sup>1</sup>: immense, énorme  
 catena , ae, f: la chaîne  
 vincio , is, ire, vinxi. , vinctum. <sup>3</sup>: enchaîner, lier, attacher ;  
 paries , etis, m <sup>3</sup>: le mur, la paroi ;  
 pingo. , is, ere, pinxi. , pictum. <sup>4</sup>: peindre  
 super. , *adv.* <sup>2</sup>: au-dessus  
 quadratus , a, um : en forme de carré ; // quadrata littera (*abl.*) : en lettres capitales  
 scribo. , is, ere, scripsi. , scriptum. <sup>1</sup>: écrire, rédiger, inscrire ;

caveo , es, ere, cavi. , cautum. <sup>3</sup>: faire attention, prendre garde à, se garder de ;

**2**

collega , ae, m : compagnon, camarade ;

rideo , es, ere, risi. , risum. <sup>3</sup>: rire

autem. , conj <sup>1</sup>: (*toujours en deuxième position*) : or, par ailleurs, mais, cependant ; d'autre part, quant à ; *valeur souvent très faible* : et

colligo , is, ere, legi, lectum <sup>3</sup>: reprendre, rassembler, remettre en ordre ;

spiritus , us, m <sup>2</sup>: le souffle ; respiration, haleine ;

desisto , is, ere, destiti , destitum <sup>4</sup>: + *inf*: cesser de ;

persequor , eris, i, persecutus sum <sup>4</sup>: suivre obstinément ; parcourir (*un lieu*) dans une attitude de recherche ; détailler ;

**3**

venalicium , ii n : le lot d'esclaves mis en vente

titulus , i, m <sup>4</sup>: l'écriteau, la pancarte ;

caduceus , i m : le caducée (*baguette de Mercure, dieu du commerce*)

Minerva , ae f : Minerve, *déesse de l'intelligence*

Roma. , ae, f <sup>1</sup>: Rome

**4**

hinc. <sup>1</sup>: à partir de là, ensuite, puis, et puis

quemadmodum <sup>1</sup>: comme, comment ;

*les deux interrogatives indirectes introduites par quemadmodum dépendent de reddiderat.*

ratiocinor , aris, ari, atus sum : calculer, compter

disco. , is, ere, didici <sup>2</sup>: apprendre

dein. , *inv.* = deinde <sup>1</sup>: ensuite

dispensator , oris, m : intendant

fio. , is, fieri , factus sum <sup>1</sup>: devenir

diligenter <sup>4</sup>: attentivement, consciencieusement ;

curiosus , a, um : soigneux, attentif, minutieux

pictor. , oris, m : peintre

reddo. , is, ere, dididi, dditum <sup>1</sup>: traduire, reproduire, donner l'image de ;

**5**

deficio , is, ere, feci, fectum : cesser

*in deficiente ... porticu : là où le portique cessait = à l'extrémité du portique.*

vero. , *inv.* <sup>1</sup>: mais

porticus , us, f <sup>4</sup>: le portique, la galerie couverte

levo , as, are : soulever, élever en l'air

*levatum s e Trimalcionem*

mentum. , i, n : le menton

tribunal , alis n : estrade (*où siégeait un magistrat*)

*on apprendra au chapitre 71 que Trimalcion a obtenu de faire partie des « seviri » à titre honoraire...*

excelsus , a, um : élevé

Mercurius , ii, m : Mercure , *dieu du commerce*

rapio , is, ere, rapui, raptum. <sup>1</sup>: emporter

**6**

praesto , *adv.* : tout près ; à disposition ;

sum. , es. , esse. , fui. <sup>1</sup>: *en tête de phrase* : il y a ;

Fortuna , ae, f : Fortune (*déesse*)

cornu. , us, *n*<sup>2</sup>: corne, le bois (*du cerf*), et tout objet qui en a la forme ; cornu abundans : la corne d'abondance ;

abundans, antis : abondant ;

cornu abundanti : *attention au cas !*

copiosus , a, um : + *abl.* : bien pourvu de

Parcae. , arum, *fpl* : les Parques (*les 3 fileuses déesses du destin*) ;

pensum. , i, *n* : le poids de laine que l'esclave devait filer par jour, l'écheveau de laine

torqueo , es, ere, torsi. , tortum. <sup>2</sup>: faire tourner ; faire tourner ;

7

noto. , as, are <sup>4</sup>: noter, relever

grex. , gregis. , *m*<sup>2</sup>: la troupe (d'hommes), l'équipe

cursor. , oris, *m* : 1 le coureur, le coureur à pied ; 2 le messager, l'estafette

magister , tri, *m*<sup>2</sup>: maître, entraîneur (*sportif*)

se. , sui. , sibi. , se *pr.réfl.* <sup>1</sup>: se, soi, elle lui, lui-même (*pronom réfléchi*) ;

8

praeterea , *inv.* <sup>2</sup>: en outre

grandis. , is, e <sup>3</sup>: grand, gros, énorme ;

armarium , i, *n* : l'armoire, le buffet

angulus , i *m* : l'angle, le coin

aedacula ae *f*: la niche, le reliquaire

lar. , laris. , *m*<sup>3</sup>: le lare, *divinité protectrice de la maison, mais aussi âme des ancêtres* ;

Venus. , Veneris, *f*: Vénus, *déesse de l'amour, mais aussi de la chance* ;

signum. , i, *n*<sup>1</sup>: la statue ;

marmoreus , a, um : de marbre, en marbre

pyxis. , idis, *f*: boîte, petite boîte

pusillus , a, um : tout petit

barba. , ae, *f*: barbe

*Les Romains consacraient aux dieux leur première barbe, aux alentours de leur*

*vingtième année ; ipse, dans le langage des esclaves, désigne fréquemment le maître ;*

condo. , is, ere, didi, ditum <sup>2</sup>: enfermer, renfermer ;

9

interrogo , as, are <sup>4</sup>: interroger, demander

ergo. <sup>1</sup>: donc

atriensis , is *m* : le concierge, l'esclave chargé du soin de l'atrium

qui. , quae. , quod. <sup>1</sup>: *adj.interr.* quel ? lequel ?

medium , ii, *n*<sup>4</sup>: le milieu, le centre ;

pictura ,ae *f*: tableau, sujet représenté, motif, scène

*habere* : *sujet non exprimé ; on peut traduire par « on », ou bien sous-entendre « les mosaïques »...*

Ilias , Iliadis *f*: l'Iliade , *poème d'Homère ( Iliada : acc. grec )*

Odyssea , Odysseae *f*: l'Odyssée , *poème d'Homère ( Odyssean : acc. grec )*

Laenas , atis, *m* : Laenas (*surnom, de la famille Popilia, entre autres*)

gladiatorius , a, um : de gladiateur

munus , eris, *n* : le spectacle public, les combats (*de gladiateurs*)

### **Vocabulaire alphabétique :**

abundans, antis : abondant ;

aedacula ae *f*: la niche, le reliquaire

angulus , i *m* : l'angle, le coin

armarium , i, *n* : l'armoire, le buffet

atriensis , is *m* : le concierge, l'esclave chargé du soin de l'atrium  
autem. , *conj*<sup>1</sup> : (*toujours en deuxième position*) : or, par ailleurs, mais, cependant ; d'autre part, quant à ; *valeur souvent très faible* : et  
barba. , ae, *f* : barbe  
caduceus , i *m* : le caducée (*baguette de Mercure, dieu du commerce*)  
canis. , is, *m et f*<sup>3</sup> : le chien, la chienne ;  
catena , ae, *f* : la chaîne  
caveo , es, ere, cavi. , cautum. <sup>3</sup> : faire attention, prendre garde à, se garder de ;  
cella. , ae, *f* : petite pièce, petite salle ; loge ;  
ceterum , *adv.*<sup>2</sup> : mais, du reste ;  
collega , ae, *m* : compagnon, camarade ;  
colligo , is, ere, legi, lectum<sup>3</sup> : reprendre, rassembler, remettre en ordre ;  
condo. , is, ere, didi, ditum<sup>2</sup> : enfermer, renfermer ;  
copiosus , a, um : + *abl.* : bien pourvu de  
cornu. , us, *n*<sup>2</sup> : corne, le bois (*du cerf*), *et tout objet qui en a la forme* ; cornu abundans : la corne d'abondance ;  
crus. , cruris. , *n* : jambe  
curiosus , a, um : soigneux, attentif, minutieux  
cursor. , oris, *m* : **1** le coureur, le coureur à pied ; **2** le messager, l'estafette  
deficio , is, ere, feci, fectum : cesser  
dein. , *inv.* = deinde<sup>1</sup> : ensuite  
desisto , is, ere, destiti , destitum<sup>4</sup> : + *inf* : cesser de ;  
diligenter<sup>4</sup> : attentivement, consciencieusement ;  
disco. , is, ere, didici<sup>2</sup> : apprendre  
dispensator , oris, *m* : intendant  
dum. , *conj.*<sup>1</sup> : + *ind. pr.* = : *ind. pr.* pendant que, dans le même temps que, tandis que ;  
ego. , me. , mei. , mihi. , me<sup>1</sup> : je, moi  
enim. , *inv.*<sup>1</sup> : car, en effet  
ergo. <sup>1</sup> : donc  
excelsus , a, um : élevé  
fio. , is, fieri , factus sum<sup>1</sup> : devenir  
Fortuna , ae, *f* : Fortune (*déesse*)  
frango. , is, ere, fregi. , fractum. <sup>2</sup> : briser, rompre, fracasser ;  
gladiatorius , a, um : de gladiateur  
grandis. , is, e<sup>3</sup> : grand, gros, énorme ;  
grex. , gregis. , *m*<sup>2</sup> : la troupe (d'hommes), l'équipe  
hinc. <sup>1</sup> : à partir de là, ensuite, puis, et puis  
Ilias , Iliadis *f* : l'Iliade , *poème d'Homère* ( Iliada : *acc. grec* )  
ingens. , entis *adj.*<sup>1</sup> : immense, énorme  
interrogo , as, are<sup>4</sup> : interroger, demander  
Laenas , atis, *m* : Laenas (*surnom, de la famille Popilia, entre autres*)  
lar. , laris. , *m*<sup>3</sup> : le lare, *divinité protectrice de la maison, mais aussi âme des ancêtres* ;  
levo , as, are : soulever, élever en l'air  
longe. , *adv*<sup>1</sup> : loin; longe ab + *abl.* : loin de ;  
magister , tri, *m*<sup>2</sup> : maître, entraîneur (*sportif*)  
marmoreus , a, um : de marbre, en marbre  
medium , ii, *n*<sup>4</sup> : le milieu, le centre ;  
mentum. , i, *n* : le menton  
Mercurius , ii, *m* : Mercure , *dieu du commerce*  
meus. , mea. , meum. <sup>1</sup> : mon, ma ;

Minerva , ae *f* : Minerve, *déesse de l'intelligence*  
 munus, eris, *n* : le spectacle public, les combats ( *de gladiateurs* )  
 noto. , as, are <sup>4</sup> : noter, relever  
 Odyssea , Odysseae *f* : l'Odysée , *poème d'Homère* ( Odyssean : *acc. grec* )  
 omnis. , is, e <sup>1</sup> : tout, toute  
 paene. , *adv.* <sup>3</sup> : presque  
 Parcae. , arum, *fpl* : les Parques ( *les 3 fileuses déesses du destin* ) ;  
 paries , etis, *m* <sup>3</sup> : le mur, la paroi ;  
 pensum. , i, *n* : le poids de laine que l'esclave devait filer par jour, l'écheveau de laine  
 persequor , eris, i, persecutus sum <sup>4</sup> : suivre obstinément ; parcourir ( *un lieu* ) dans une attitude  
 de recherche ; détailler ;  
 pictor. , oris, *m* : peintre  
 pictura ,ae *f* : tableau, sujet représenté, motif, scène  
 pingo. , is, ere, pinxi. , pictum. <sup>4</sup> : peindre  
 porticus , us, *f* <sup>4</sup> : le portique, la galerie couverte  
 praesto , *adv.* : tout près ; à disposition ;  
 praeterea , *inv.* <sup>2</sup> : en outre  
 pusillus , a, um : tout petit  
 pyxis. , idis, *f* : boîte, petite boîte  
 quadratus , a, um : en forme de carré ; // quadrata littera ( *abl.* ) : en lettres capitales  
 quemadmodum <sup>1</sup> : comme, comment ;  
 qui. , quae. , quod. <sup>1</sup> : *adj.interr.* quel ? lequel ?  
 rapio , is, ere, rapui, raptum. <sup>1</sup> : emporter  
 ratiocinor , aris, ari, atus sum : calculer, compter  
 reddo. , is, ere, ddidi, dditum <sup>1</sup> : traduire, reproduire, donner l'image de ;  
 resupino , as, are, avi, atum : renverser en arrière, culbuter, faire tomber à la renverse  
 rideo , es, ere, risi. , risum. <sup>3</sup> : rire  
 Roma. , ae, *f* <sup>1</sup> : Rome  
 scribo. , is, ere, scripsi. , scriptum. <sup>1</sup> : écrire, rédiger, inscrire ;  
 se. , sui. , sibi. , se *pr.réfl.* <sup>1</sup> : se, soi, elle lui, lui-même ( *pronom réfléchi* ) ;  
 signum. , i, *n* <sup>1</sup> : la statue ;  
 sinistra , ae, *f* : la main gauche, le côté gauche ; // ad sinistram : à gauche, sur la gauche  
 spiritus , us, *m* <sup>2</sup> : le souffle ; respiration, haleine ;  
 stupeo , es, ere, stupui <sup>4</sup> : 1 demeurer immobile, stupide, être paralysé, rester interdit, être  
 saisi ; 2 + *acc* : regarder avec étonnement, admirer ; + *infinitive* : voir avec étonnement, ou en  
 s'extasiant, que ...  
 sum. , es. , esse. , fui. <sup>1</sup> : *en tête de phrase* : il y a ;  
 super. , *adv.* <sup>2</sup> : au-dessus  
 titulus , i, *m* <sup>4</sup> : l'écriteau, la pancarte ;  
 torqueo , es, ere, torsi. , tortum. <sup>2</sup> : faire tourner ; faire tourner ;  
 tribunal , alis *n* : estrade ( *où siégeait un magistrat* )  
 venalicium , ii *n* : le lot d'esclaves mis en vente  
 Venus. , Veneris, *f* : Vénus, *déesse de l'amour, mais aussi de la chance* ;  
 vero. , *inv.* <sup>1</sup> : mais  
 vincio , is, ire, vinxi. , vinctum. <sup>3</sup> : enchaîner, lier, attacher ;

**Vocabulaire classé par ordre de fréquence :****fréquence 1 :**

autem. , conj<sup>1</sup>: (*toujours en deuxième position*) : or, par ailleurs, mais, cependant ; d'autre part, quant à ; *valeur souvent très faible* : et  
 dein. , inv. = deinde<sup>1</sup>: ensuite  
 dum. , conj.<sup>1</sup>: + ind. pr. = : ind. pr. pendant que, dans le même temps que, tandis que ;  
 ego. , me. , mei. , mihi. , me<sup>1</sup>: je, moi  
 enim. , inv.<sup>1</sup>: car, en effet  
 ergo.<sup>1</sup>: donc  
 fio. , is, fieri , factus sum<sup>1</sup>: devenir  
 hinc.<sup>1</sup>: à partir de là, ensuite, puis, et puis  
 ingens. , entis *adj.*<sup>1</sup>: immense, énorme  
 longe. , *adv.*<sup>1</sup>: loin; longe ab + *abl.* : loin de ;  
 meus. , mea. , meum.<sup>1</sup>: mon, ma ;  
 munus, eris, *n*<sup>1</sup>: le spectacle public, les combats (*de gladiateurs*)  
 omnis. , is, e<sup>1</sup>: tout, toute  
 quemadmodum<sup>1</sup>: comme, comment ;  
 qui. , quae. , quod.<sup>1</sup>: *adj.interr.* quel ? lequel ?  
 rapio , is, ere, rapui, raptum.<sup>1</sup>: emporter  
 reddo. , is, ere, dididi, dditum<sup>1</sup>: traduire, reproduire, donner l'image de ;  
 Roma. , ae, *f*<sup>1</sup>: Rome  
 scribo. , is, ere, scripsi. , scriptum.<sup>1</sup>: écrire, rédiger, inscrire ;  
 se. , sui. , sibi. , se *pr.refl.*<sup>1</sup>: se, soi, elle lui, lui-même (*pronom réfléchi*) ;  
 signum. , i, *n*<sup>1</sup>: la statue ;  
 sum. , es. , esse. , fui.<sup>1</sup>: *en tête de phrase* : il y a ;  
 vero. , inv.<sup>1</sup>: mais  
 vincio , is, ire, vinxi. , vinctum.<sup>3</sup>: enchaîner, lier, attacher ;

**fréquence 2 :**

ceterum , *adv.*<sup>2</sup>: mais, du reste ;  
 condo. , is, ere, didi, ditum<sup>2</sup>: enfermer, renfermer ;  
 cornu. , us, *n*<sup>2</sup>: corne, le bois (*du cerf*), *et tout objet qui en a la forme* ; cornu abundans : la corne d'abondance ;  
 deficio , is, ere, feci, fectum<sup>2</sup>: cesser  
 disco. , is, ere, didici<sup>2</sup>: apprendre  
 frango. , is, ere, fregi. , fractum.<sup>2</sup>: briser, rompre, fracasser ;  
 grex. , gregis. , *m*<sup>2</sup>: la troupe (d'hommes), l'équipe  
 magister , tri, *m*<sup>2</sup>: maître, entraîneur (*sportif*)  
 praeterea , inv.<sup>2</sup>: en outre  
 spiritus , us, *m*<sup>2</sup>: le souffle ; respiration, haleine ;  
 super. , *adv*<sup>2</sup>: au-dessus  
 torqueo , es, ere, torsi. , tortum.<sup>2</sup>: faire tourner ; faire tourner ;

**fréquence 3 :**

canis. , is, *m et f*<sup>3</sup>: le chien, la chienne ;  
 caveo , es, ere, cavi. , cautum.<sup>3</sup>: faire attention, prendre garde à, se garder de ;  
 colligo , is, ere, legi, lectum<sup>3</sup>: reprendre, rassembler, remettre en ordre ;  
 grandis. , is, e<sup>3</sup>: grand, gros, énorme ;  
 lar. , laris. , *m*<sup>3</sup>: le lare, *divinité protectrice de la maison, mais aussi âme des ancêtres* ;  
 paene. , *adv.*<sup>3</sup>: presque

paries , etis, *m*<sup>3</sup>: le mur, la paroi ;  
rideo , es, ere, risi. , risum. <sup>3</sup>: rire

**fréquence 4 :**

desisto , is, ere, destiti , destitum <sup>4</sup>: + *inf*: cesser de ;  
diligenter <sup>4</sup>: attentivement, consciencieusement ;  
interrogo , as, are <sup>4</sup>: interroger, demander  
medium , ii, *n*<sup>4</sup>: le milieu, le centre ;  
noto. , as, are <sup>4</sup>: noter, relever  
persequor , eris, i, persecutus sum <sup>4</sup>: suivre obstinément ; parcourir (*un lieu*) dans une attitude de recherche ; détailler ;  
pingo. , is, ere, pinxi. , pictum. <sup>4</sup>: peindre  
porticus , us, *f*<sup>4</sup>: le portique, la galerie couverte  
stupeo , es, ere, stupui <sup>4</sup>: 1 demeurer immobile, stupide, être paralysé, rester interdit, être saisi ; 2 + *acc* : regarder avec étonnement, admirer ; + *infinitive* : voir avec étonnement, ou en s'extasiant, que ...  
titulus , i, *m*<sup>4</sup>: l'écriteau, la pancarte ;

**ne pas apprendre :**

abundans, antis : abondant ;  
aedicula *ae f*: la niche, le reliquaire  
angulus , i *m* : l'angle, le coin  
armarium , i, *n* : l'armoire, le buffet  
atriensis , is *m* : le concierge, l'esclave chargé du soin de l'atrium  
barba. , *ae, f*: barbe  
caduceus , i *m* : le caducée (*baguette de Mercure, dieu du commerce*)  
catena , *ae, f*: la chaîne  
cella. , *ae, f*: petite pièce, petite salle ; loge ;  
collega , *ae, m* : compagnon, camarade ;  
copiosus , a, um : + *abl.* : bien pourvu de  
crus. , cruris. , *n* : jambe  
curiosus , a, um : soigneux, attentif, minutieux  
cursor. , oris, *m* : 1 le coureur, le coureur à pied ; 2 le messenger, l'estafette  
dispensator , oris, *m* : intendant  
excelsus , a, um : élevé  
Fortuna , *ae, f*: Fortune (*déesse*)  
gladiatorius, a, um : de gladiateur  
Ilias , Iliadis *f*: l'Iliade , *poème d'Homère* ( Iliada : *acc. grec* )  
Laenas , atis, *m* : Laenas (*surnom, de la famille Popilia, entre autres*)  
levo , as, are : soulever, élever en l'air  
marmoreus , a, um : de marbre, en marbre  
mentum. , i, *n* : le menton  
Mercurius , ii, *m* : Mercure , *dieu du commerce*  
Minerva , *ae, f*: Minerve, *déesse de l'intelligence*  
Odyssea , Odysseae *f*: l'Odyssée , *poème d'Homère* ( Odyssean : *acc. grec* )  
Parcae. , arum, *f pl* : les Parques (*les 3 fileuses déesses du destin*) ;  
pensum. , i, *n* : le poids de laine que l'esclave devait filer par jour, l'écheveau de laine  
pictor. , oris, *m* : peintre  
pictura , *ae, f*: tableau, sujet représenté, motif, scène

praesto , *adv.* : tout près ; à disposition ;

pusillus , a, um : tout petit

pyxis. , idis, *f* : boîte, petite boîte

quadratus , a, um : en forme de carré ; // quadrata littera (*abl.*) : en lettres capitales

rationator , aris, ari, atus sum : calculer, compter

resupino , as, are, avi, atum : renverser en arrière, culbuter, faire tomber à la renverse

sinistra , ae, *f* : la main gauche, le côté gauche ; // ad sinistram : à gauche, sur la gauche

tribunal , alis *n* : estrade (*où siégeait un magistrat*)

venalium , ii *n* : le lot d'esclaves mis en vente

Venus. , Veneris, *f* : Vénus, *déesse de l'amour, mais aussi de la chance* ;